

FRANÇAIS

TONDEUSES BARBE / TONDEUSES CHEVEUX / EPILATEURS

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !
INSTRUCTIONS ORIGINALES

PRODUITS WASHABLE

 **ATTENTION :** ne convient pas pour une utilisation dans la baignoire ou sous la douche.

 L'appareil convient pour le nettoyage sous l'eau courante après utilisation.

• **MISE EN GARDE :** pour les appareils ayant une unité d'alimentation amovible, enlever le câble d'alimentation avant de nettoyer l'appareil sous l'eau.

• Le socle de charge et/ou l'adaptateur de l'appareil doivent rester à distance d'un point d'eau de manière à ne pas tomber dans l'eau.

• Utiliser uniquement le transformateur (voir IB) et les accessoires fournis avec l'appareil.

• Certains appareils BaByliss peuvent contenir des batteries rechargeables. Ces dernières ne sont pas remplaçables.

• Lecordon d'alimentation, le transformateur et les broches du transformateur ne peuvent être remplacés; s'ils sont endommagés, ils doivent être mis au rebut. Dans le cas des appareils utilisables sur secteur uniquement, jeter l'appareil.

• Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des traces de dommages.

• Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché et allumé.

• Débrancher immédiatement en cas de problèmes en cours d'utilisation.


• Ne pas laisser l'appareil branché sur le secteur pendant plus de 24 heures.

• La norme EN 60335-2-8 stipule que : « Les tondeuses peuvent être utilisées par des enfants âgés d'au moins trois ans sous surveillance ». Nous recommandons néanmoins la plus grande vigilance dans le cas susmentionné.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et

l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance

DEEE - FIN DE VIE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

 Dans l'intérêt de tous, et afin de prendre une part active dans la protection de l'environnement et de la santé publique :

• Ne jetez pas vos produits avec vos déchets ménagers non triés.

• Les DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent être collectés séparément.

• Ayez recours au système de reprise et de collecte mis en place pour les DEEE dans votre région. De cette façon, certains matériaux pourront être recyclés, réutilisés ou récupérés.

• En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut adéquatement, vous contribuerez à éviter de potentielles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique dues aux éventuelles substances dangereuses contenues.

Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut de ce produit, veuillez prendre contact avec votre service local de traitement des déchets ménagers.

RECYCLAGE DES BATTERIES RECHARGEABLES

• Certains appareils BaByliss peuvent contenir des batteries rechargeables. Ces dernières doivent être retirées de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.

• Déconnecter l'appareil du réseau avant de retirer les batteries ;

• Retirer les batteries en ouvrant très prudemment le boîtier de l'appareil avec les outils appropriés puis les déposer dans une point de collecte prévu à cet effet.

Pour toute information complémentaire concernant la façon de retirer les batteries, contacter BaByliss.

www.babyliss.com

ENGLISH

BEARD TRIMMERS/HAIR CLIPPERS/EPILATORS

READ THESE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE!
TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS

WASHABLE PRODUCTS

 **CAUTION:** do not use in the bath or shower.

 After use, the appliance may be cleaned under running water.

• **CAUTION:** for appliances with a removable power supply unit, remove the power cord before cleaning the appliance under running water.

• The appliance's charging stand and/or adaptor must be kept away from sources of water so that they do not fall into the water.

• Only use the transformer (see IB) and accessories supplied with the appliance.

• Some BaByliss appliances may have rechargeable batteries. These cannot be replaced.

• It is not possible to replace the power cord, transformer or transformer pins; if damaged, these must be discarded. For appliances which can only be mains powered, please dispose of the appliance.

• Do not use the appliance if there are any signs of damage.

• Do not leave the appliance unattended when it is plugged in and switched on.

• Unplug it immediately if any problems occur during use.

• Do not leave the appliance plugged in for more than 24 hours.

• Standard EN 60335-2-8 stipulates that: "[Trimmers/clippers] can be used by children aged from three under supervision". We nonetheless recommend the utmost vigilance in these circumstances.

• This appliance may be used by children aged from 8 and older and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction on the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be undertaken by children without supervision.

WEEE - END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENTS

 In everybody's interest and to actively participate in protecting the environment and human

health:

• Do not discard your products with your unsorted household wastes.

• The WEEE (wastes of electrical and electronic equipments) must be collected separately.

• Use the return and collection systems dedicated to the WEEE available in your area. In this way, some materials can be recycled, re-used or recovered.

• By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health due to possible content of hazardous substances.

For more detailed information about the disposal of this product, please contact your local household waste disposal service.

RECYCLING RECHARGEABLE BATTERIES

• Some BaByliss appliances may have rechargeable batteries. They must be removed from the appliance before it is discarded.

• Disconnect the appliance from the mains before removing the batteries;

• Remove the batteries by carefully opening the appliance case using the appropriate tools, then dispose of the batteries at a collection point intended for this purpose.

Please contact BaByliss for additional information on how to remove the batteries.

www.babyliss.com

DEUTSCH

BARTSCHNEIDER / HAARSCHNEIDER / EPILIERER

LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS BITTE SORGFÄLTIG DURCH!

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG DER GEBRAUCHSANLEITUNG

ABWASCHBARE PRODUKTE

 **ACHTUNG:** Das Gerät ist nicht für den Gebrauch in der Badewanne oder unter der Dusche geeignet.

 Das Gerät kann nach dem Gebrauch unter fließendem Wasser gereinigt werden.

• **VORSICHT:** Bei Geräten mit abnehmbarem Netzteil, den Netzstecker ziehen, bevor Sie das Gerät unter fließendem Wasser reinigen.

• Die Ladestation und/oder der Adapter des Geräts müssen immer in sicherer Entfernung von einer Wasserstelle bleiben, damit sie nicht ins Wasser fallen können.

• Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter (siehe IB) und Zubehörteile.

• Einige Geräte von BaByliss können wiederaufladbare Batterien enthalten. Diese können nicht ersetzt werden.

• Das Stromkabel, der Netzadapter und die Kontaktstifte des Netzadapters können nicht ersetzt werden. Sofern diese beschädigt sind, müssen sie entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, wenn es ausschließlich netzbetrieben ist.

• Das Gerät nicht verwenden, wenn es Spuren einer Beschädigung aufweist.

• Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen und eingeschaltet ist.

• Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls während des Gebrauchs Probleme auftreten.


• Schließen Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden an eine Stromquelle an.

• Die Norm EN 60335-2-8 besagt Folgendes: „Haar- und Bartschneider können von Kindern ab drei Jahren verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht geschieht“. Wir empfehlen jedoch in dem oben genannten Fall äußerste Wachsamkeit.

• Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden sowie von Personen, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind oder Personen, die weder Erfahrung noch Kenntnisse haben, sofern diese Personen bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Handhabung des Geräts

erhalten haben und die Risiken begreifen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Geräts durch den Nutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.

HINWEIS ZU ELEKTRO-UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN

 Im Interesse des Gemeinwohls und als aktiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit:

• Entsorgen Sie Ihre Produkte nicht mit dem unsortierten Hausmüll.

• Die Abfälle von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen getrennt entsorgt werden.

• Nutzen Sie dafür die in Ihrer Region zur Verfügung stehenden Rücknahme- und Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Auf diese Weise können einige Materialien recycelt, wiederverwendet oder verwertet werden.

• Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts leisten Sie einen Beitrag zur Vorbeugung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund von möglicherweise enthaltenen gefährlichen Bestandteilen.

Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Hausmüllentsorger.

RECYCLING VON WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN

• Einige Geräte von BaByliss können wiederaufladbare Batterien enthalten. Diese müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.

• Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Batterien herausnehmen;

• Entfernen Sie die Batterien, indem Sie das Gehäuse vorsichtig mit geeignetem Werkzeug öffnen. Geben Sie die Batterie bei einer entsprechenden Sammelstelle ab.

Für zusätzliche Informationen über das Entfernen der Batterien kontaktieren Sie bitte BaByliss.

www.babyliss.com

NEDERLANDS

TRIMMERS / TONDEUSES / EPILERAPPARATEN

LEES DEZE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT!

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

AFWASBARE PRODUCTEN

 **LET OP:** niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

 Na gebruik kan het apparaat onder stromend water worden gereinigd.

• **WAARSCHUWING:** verwijder het snoer van apparaten die een afneembaar snoer hebben voordat u het apparaat onder water reinigt.

• De oplader en/of de adapter van het apparaat moeten uit de buurt van het elk waterpunt blijven, zodat ze niet in het water kunnen vallen.

• Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter (zie IB) en accessoires.

• Sommige BaByliss-apparaten kunnen oplaadbare batterijen bevatten. Deze zijn niet vervangbaar.

• Het snoer, de adapter en de pinnetjes van de adapter kunnen niet worden vervangen; als ze beschadigd zijn, moeten ze worden afgevoerd. Als het om apparaten gaat die alleen op het lichtnet kunnen worden gebruikt, gooi ze dan weg.

• Gebruik het apparaat niet als het tekenen van beschadiging vertoont.

• Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aanstaat en de stekker in het stopcontact zit.

• Trek de stekker meteen uit het stopcontact als er zich tijdens het gebruik problemen voordoen.

• Sluit het apparaat niet langer dan 24 uur op het lichtnet aan.

• De norm EN 60335-2-8 stelt: "Tondeuses kunnen onder toezicht worden gebruikt door kinderen van drie jaar en ouder". Wij adviseren u echter daarbij wel zeer goed op te letten.

• Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of door personen zonder kennis of ervaring met het apparaat, maar in alle gevallen dient dit te gebeuren onder toezicht of na voorafgaande instructies over een veilig gebruik van het apparaat. De mogelijke gevaren moeten bekend zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet

schoonmaken en onderhouden zonder toezicht van een volwassene.

AEEA - AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

 In het belang van ons allemaal en om actief mee te werken aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid, geldt:

• Gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval.

• Afval van elektrische en elektronische apparatuur dient gescheiden te worden ingezameld.

• Maak gebruik van uw lokale inlever- en inzamelmogelijkheden voor elektrische en elektronische apparatuur. Op die manier kunnen sommige materialen gerecycled, hergebruikt en teruggewonnen worden.

• Door dit product op de juiste manier in te leveren, voorkomt u eventuele negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid door mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Neem voor meer informatie over het correct afvoeren van dit product contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of scheidingsdepot.

RECYCLEN VAN OPLAADBARE BATTERIJEN

• Sommige BaByliss-apparaten kunnen oplaadbare batterijen bevatten. Deze moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat dit wordt afgevoerd.

• Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u de batterijen verwijderd;

• Verwijder de batterijen door heel voorzichtig de behuizing van het apparaat te openen met geschikt gereedschap. Gooi ze weg bij een inzamelpunt dat hiervoor bedoeld is.

Neem voor meer informatie over het verwijderen van de batterijen contact op met BaByliss.

www.babyliss.com

ITALIANO

REGOLABARBA/ TAGLIACAPELLI/ EPILATORI

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

PRODOTTI WASHABLE

 **ATTENZIONE:** non adatto per uso in vasca da bagno o sotto la doccia.

 L'apparecchio può essere lavato in acqua corrente dopo l'uso.

• **PRECAUZIONE:** per gli apparecchi dotati di alimentatore amovibile, togliere il cavo di alimentazione prima di pulire l'apparecchio sotto l'acqua.

• Tenere la base di ricarica e/o l'adattatore dell'apparecchio lontano da fonti idriche, in modo che non cadano in acqua.

• Utilizzare unicamente il trasformatore (vedere IB) e gli accessori forniti con l'apparecchio.

• Alcuni apparecchi BaByliss possono contenere batterie ricaricabili, che non sono sostituibili.

• Cavo di alimentazione, trasformatore e spinotti del trasformatore non possono essere sostituiti. Se danneggiati, devono essere smaltiti. In caso di apparecchi utilizzabili unicamente con attacco alla rete elettrica, smaltire l'apparecchio.

• Non usare l'apparecchio se presenta danni apparenti.

• Non lasciare l'apparecchio incustodito se attaccato alla rete elettrica e acceso.

• Staccare immediatamente dalla rete elettrica in caso di problemi durante l'utilizzo.

• Non lasciare l'apparecchio attaccato alla rete elettrica per oltre 24 ore.

• In base alla norma EN 60335-2-8: «I rasoi tagliacapelli possono essere utilizzati da bambini di almeno tre anni di età sotto sorveglianza». Consigliamo, tuttavia, la massima vigilanza nel caso sopra citato.

• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi delle necessarie esperienze e conoscenze, qualora siano sorvegliati o siano stati istruiti riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e qualora ne comprendano i relativi pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini incustoditi.

RAEE – APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE A FINE VITA”

Nell’interesse generale e per partecipare attivamente alla tutela dell’ambiente e della salute umana:

- Non smaltire questi prodotti con i rifiuti domestici indifferenziati.

I RAEE (rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche) devono essere raccolti separatamente.

Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta specifici per i RAEE messi a disposizione nel proprio comune. Così facendo, alcuni materiali potranno essere riciclati, riutilizzati o recuperati.

Smaltendo il prodotto correttamente, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative sull’ambiente e sulla salute umana, a causa del possibile contenuto di sostanze pericolose.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento di questo prodotto, contattare il servizio di smaltimento rifiuti del proprio comune

RICICLAGGIO DELLE BATTERIE RICARICABILI

Alcuni apparecchi BaByliss possono contenere batterie ricaricabili, che devono essere tolte dall’apparecchio prima che questo venga smaltito.

Staccare l’apparecchio dalla rete elettrica prima di togliere le batterie.

Togliere le batterie aprendo con molta cautela l’apparecchio usando strumenti appropriati, quindi smaltirle presso un apposito centro di raccolta.

Per ulteriori informazioni su come estrarre le batterie, contattare BaByliss.

www.babyliss.com

ESPAÑOL

BARBEROS / CORTAPELOS PARA CABELLO / DEPILADORAS

¡LEA ATENTAMENTE ESTAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO!

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

PRODUCTOS WASHABLE



ATENCIÓN: No aptos para su uso en la bañera ni bajo la ducha.

- El aparato se puede limpiar con agua corriente después de su uso.
- ADVERTENCIA:** para los aparatos que tengan una unidad de alimentación extraíble, desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el aparato de agua.

La base de carga o el adaptador del aparato deben mantenerse alejados de cualquier punto de agua para evitar que caiga al agua.

- Utilice solo el transformador (ver IB) y los accesorios suministrados con el aparato.
- Algunos aparatos de BaByliss pueden contener baterías recargables. Estas no son reemplazables.

El cable de alimentación, el transformador y las clavijas del transformador no se pueden sustituir; si están deteriorados, deben eliminarse. En el caso de los aparatos que solo se empleen conectados a la red, elimine el aparato.

- No use el aparato si presenta señales de deterioro.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté enchufado y encendido.

Desenchufe el aparato inmediatamente si observa problemas durante su uso.
No deje el aparato conectado a la red eléctrica durante más de 24 horas.
La norma EN 60335-2-8 estipula que: «Los cortapelos pueden ser usados por niños a partir de los tres años con supervisión». No obstante, se recomienda la máxima vigilancia en el caso mencionado.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años, y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas que no tengan experiencia o conocimientos suficientes, siempre que estén bajo supervisión o que hayan recibido las instrucciones necesarias para utilizar el aparato con total seguridad y que comprendan claramente los peligros inherentes a la utilización del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán limpiar ni realizar tareas de mantenimiento en el aparato

--

--

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

RAEE

NORSK
<p>SKJEGGTRIMMERE / HÅRKLIPPERE / EPILATORER</p> <p>LES NØYE GJENNOM FØLGENDE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FØR DU BRUKER APPARATET!</p> <p>OVERSETTELSE AV ORIGINALE INSTRUKSJONER</p>

PRODUKTER I WASHABLE-SERIEN

ADVARSEL: ikke egnet for bruk i badekaret eller i dusjen.

•Apparatet kan skylles under rennende vann etter bruk.

FORSIKTIG: for apparater som har en avtakbar strømmenhet, må du fjerne strømkabelen før apparatet rengjøres under vann.

• Ladestativet og/eller adapteren til apparatet må holdes på avstand fra vannkilden slik at den ikke faller i vannet.

• Bruk bare transformatoren (se brukerveiledningen) og tilbehør som følger med apparatet.

• Enkelte BaByliss apparater kan inneholde oppladbare batterier. Disse kan ikke byttes ut.

• Strømledningen, transformatoren og transformatorpinnene kan ikke byttes ut; hvis de blir skadet, må de kastes. I tilfeller der apparater kun er brukbare ved tilkobling til strøm, kast apparatet.

• Ikke bruk apparatet hvis det viser noen tegn på skader.

• Ikke la apparatet være uten oppsyn når det er tilkoblet og påslått.

• Koble fra umiddelbart dersom det oppstår problemer under bruk.

• Ikke la apparatet være koblet til strømmen i mer enn 24 timer.

• Standarden EN 60335-2-8 stipuler at: « Klipperne kan brukes av barn over tre år under oppsyn ». Vi anbefaler imidlertid den største årvåkenhet i det ovennevnte tilfellet.

• Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og mennesker med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskaper, dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjon om bruken av apparatet på en sikker måte, og dersom de forstår farene forbundet med bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke gjøres av barn uten tilsyn

WEEE-DIREKTIVET – AVFALLSHÅNDTERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR

I alles interesse og for å aktivt delta i å beskytte miljøet og menneskers helse:

• Ikke kast produkter sammen med usortert husholdningsavfall.

• WEEE (avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr) må samles inn separat.

• Bruk innhentingsordninger som er dedikert til WEEE tilgjengelig i ditt område. På denne måten kan noen materialer bli resirkulert, gjenbrukt eller gjenvunnet.

• Ved å sikre at dette produktet avfallshåndteres på riktig vis, vil du bidra med å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse på grunn av muligheten for at det inneholder farlige stoffer.

For mer detaljert informasjon om avfallshåndtering av dette produktet, ta kontakt med din lokale miljøstasjon/ avfallselskap

RESIRKULERING AV OPPLADBARE BATTERIER

• Enkelte BaByliss apparater kan inneholde oppladbare batterier. Disse må tas ut av apparatet før de blir kastet.

• Koble apparatet fra strømmen før du tar ut batteriene;

• Åpne forsiktig batterihuset med egnet verktøy for å ta ut batteriene, og lever batteriene på et sted hvor det er organisert innsamling av batterier.

For ytterligere informasjon om hvordan du tar ut batteriene, ta kontakt med BaByliss.

www.babyliss.com

SUOMI

PARRANAJOKONEET / HUSTENLEIKKUUKONEET / EPILAATTORIT

LUE TURVALLISUUSOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ!

ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS

PESTÄVÄT TUOTTEET

HUOMIO: Laite ei sovi käytettäväksi kylpyammeessa tai suihkussa.

• Laite voidaan puhdistaa käytön jälkeen juoksevan veden alla.

• **VAROITUS:** Poista virtajohto laitteista, joissa on irrotettava virtalähde, ennen kuin puhdistat laitteen veden alla.

• Laitteen latausteline ja/tai sovitin tulee pitää kaukana vesipisteestä, jotta se ei voi pudota veteen.

• Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua muuntajaa (katso lB) ja muita lisälaitteita.

• Jotkin BaByliss-laitteet voivat sisältää ladattavia akkuja. Akut eivät ole vaihdettavia.

• Virtajohtoa, muuntajaa tai muuntajan nastoja ei voi vaihtaa. Jos ne vaurioituvat, ne pitää poistaa käyttöstä ja hävittää. Siinä tapauksessa, että kyseessä on vain verkkovirralla toimiva laite, se pitää heittää pois.

• Älä käytä laitetta, jos siinä on merkkejä vaurioitumisesta.

• Älä jätä laitetta ilman valvontaa virran ollessa kytkettynä ja laitteen ollessa toiminnassa.

• Kytke laite irti verkkovirrasta välittömästi, jos käytön aikana ilmenee ongelmia.

• Älä anna laitteen olla kytkettynä verkkovirtaan kauempaa kuin yhden vuorokauden ajan.

• EN 60335-2-8-standardi n mukaan vähintään 3-vuotiaat lapset voivat käyttää laitteita valvonnan alaisina. Tässä tapauksessa suosittelemme kuitenkin noudattamaan erityistä varovaisuutta.

• Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, tai joilla ei ole kokemusta eikä tietoa laitteen käytöstä, jos käyttö tapahtuu toisen henkilön valvonnassa tai etukäteen annettujen laitteen turvallista käyttöä koskevien ohjeiden avulla, ja jos he ymmärtävät laitteen käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

SÄHKÖ- JA ELEKTRONIKKALAITEROMU - ELINKAAREN LOPPUVAIHEESSA OLEVAT SÄHKÖ- JA ELEKTRONIKKALAITTEET

Toimi kaikkien edun nimissä ja ympäristön sekä ihmisten terveyden suojelemiseksi seuraavasti:

• Älä hävitä tuotteita lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana.

• Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen.

• Käytä alueellasi saatavilla olevia sähkö- ja elektroniikkalaiteromun palautus- ja keräysjärjestelmiä. Näin jotkin materiaalit voidaan kierrättää, käyttää uudelleen tai kerätä talteen.

• Varmistamalla, että tämä tuotehävitetään asianmukaisesti, autat ehkäisemään kielteisiä vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joita laitteiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet saattavat aiheuttaa.

Tarkempia tietoja tämän tuotteen hävittämisestä saadaan ottamalla yhteyttä paikalliseen kotitalousjätteiden hävityspalveluun.

www.babyliss.com

LADATTAVIEN AKKUJEN KIERRÄTYS

• Jotkin BaByliss-laitteet voivat sisältää ladattavia akkuja. Ne on poistettava laitteesta ennen kuin laite poistetaan käytöstä ja hävitetään.

• Kytke laite irti verkkovirrasta ennen kuin poistat akut.

• Poista akut avaamalla laitteen runko varovaisesti asianmukaisilla työkaluilla. Vie akut niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.

Jos tarvitset lisätietoja akkujen poistamisesta, ota yhteyttä BaBylissiin.

www.babyliss.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ ΓΙΑ ΓΕΝΙΑ / ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ ΓΙΑ ΜΑΛΛΙΑ / ΑΠΟΤΡΙΧΟΤΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ!

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ WASHABLE

ΠΡΟΣΟΧΗ: δεν είναι κατάλληλο για χρήση στο μπάνιο ή το ντους.

• Η συσκευή είναι κατάλληλη για καθαρισμό με τρεχούμενο νερό μετά τη χρήση.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** για τις συσκευές με αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας, αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό της συσκευής με τρεχούμενο νερό.

• Η βάση φόρτισης ή/και ο μετασχηματιστής της συσκευής θα πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση από οποιαδήποτε πηγή νερού, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πέσουν στο νερό.

• Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον μετασχηματιστή (βλ. την παρούσα) και τα εξαρτήματα που παρέχονται με τη συσκευή.

• Ορισμένες συσκευές BaByliss μπορεί να περιέχουν επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αυτές οι μπαταρίες δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

• Το καλώδιο τροφοδοσίας, ο μετασχηματιστής και τα βύσματα του μετασχηματιστή δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Εάν φθαρούν, θα πρέπει να απορριφθούν. Εάν πρόκειται για συσκευές που λειτουργούν αποκλειστικά με ρεύμα, θα πρέπει να απορριφθούν.

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς.

• Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ενεργοποιημένη.

• Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα, εάν παρουσιαστούν προβλήματα κατά τη χρήση.

• Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα για περισσότερο από 24 ώρες.

• Σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-2-8: «Οι κουρευτικές μηχανές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον τριών ετών υπό επίβλεψη». Ωστόσο, συνιστούμε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε αυτές τις περιπτώσεις.

• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, πνευματικές και αισθητήριες ικανότητες ή από άτομα τα οποία δεν

έχουν εμπειρία και γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι υπάρχει επίβλεψη ή ότι τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και ότι οι ενδεχόμενοι κίνδυνοι έχουν γίνει κατανοητοί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη

ΑΗΗΕ - ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΖΩΗΣ

Με σκοπό το κοινό όφελος και την ενεργή συμμετοχή στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας:

• Μην απορρίπτετε τα προϊόντα σας μαζί με αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα.

• Τα ΑΗΕΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού) πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά.

• Αξιοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής των ΑΗΕΕ που είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας. Κατά αυτόν τον τρόπο, κάποια υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν, να χρησιμοποιηθούν εκ νέου ή να ανακτηθούν.

• Με την κατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα συμβάλετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, καθώς ενδέχεται να υπάρχουν επικίνδυνες ουσίες στο περιεχόμενό του.

Για περισσότερες αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

• Ορισμένες συσκευές BaByliss μπορεί να περιέχουν επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αυτές θα πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από την απόρριψη.

• Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα προτού αφαιρέσετε τις μπαταρίες.

• Αφαιρέστε τις μπαταρίες ανοίγοντας πολύ προσεκτικά τη θήκη της συσκευής με τα κατάλληλα εργαλεία και, στη συνέχεια, απορρίψτε τις σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής.

Για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αφαίρεσης των μπαταριών, επικοινωνήστε με την BaByliss.

www.babyliss.com

MAGYAR

SZAKÁLLVÁGÓ GÉPEK / HAJNYÍRÓ GÉPEK / EPILÁTOROK

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT!

EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

WASHABLE TERMÉKEK

FIGYELEM: nem alkalmas fürdőködában való vagy zuhany alatt történő használatra.

• A készülék használat után folyó víz alatt elmosható.

• **FIGYELMEZTETÉS:** az eltávolítható tápegységgel rendelkező készülékek esetében a tápkábelt távolítsa el, mielőtt a készüléket víz alatt elmossa.

• A készülék töltőállványának és/vagy adapterének a vízvételi ponttól olyan távolságra kell lennie, hogy ne essen bele a vízbe.

• Csak a készülékhez mellékelt adaptert (lásd lB) és kiegészítőket használja.

• Néhány BaByliss készülék újratölthető akkumulátort tartalmazhat. Ezek nem cserélhetőek.

• A tápkábel, az adapter és az adapter érintkezők nem cserélhetők; ha megsérültek, selejtezni kell azokat. Csak elektromos hálózatról használható készülék esetén dobja ki a készüléket.

• Ne használja a készüléket, ha látható sérülésvnyomok találhatók rajta.

• Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül csatlakoztatott és bekapcsolt állapotban.

• Ha használat közben probléma adódna, azonnal húzza ki a készüléket.

• Ne hagyja a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatva 24 óránál tovább.

• Az EN 60335-2-8 szabvány rögzíti, hogy: „A hajnyírók használata három évnél idősebb gyermekek számára engedélyezett, felügyelet mellett.” Ez esetben ugyanakkor javasoljuk, hogy fokozott figyelemmel járjon el.

• 8 évnél fiatalabb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű emberek, illetve a készülék használatában tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha felügyelik őket és megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék használatából eredő esetleges veszélyekkel kapcsolatban. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem szabad felügyelet nélküli gyermekre bízni.

WEEE - HULLADÉKKÁ VÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK

Mindannyiunk, valamint a környezet és az emberi egészség védelmében való aktív részvétel érdekében:

• Ne dobja ki termékeit a vegyes háztartási hulladékokkal együtt.

• A WEEE-t (hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezések) külön kell gyűjteni.

• Vegyeigénybe akörzetében elérhető WEEE hulladékok visszavételére és gyűjtésére szolgáló rendszereket. Ilyen módon egyes anyagok újrahasznosíthatók, újrahasználhatók vagy visszanyerhetők.

• A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával hozzájárul a bennük lévő veszélyes anyagok környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzéséhez.

A termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi hulladékkezelő szolgálathoz.

A FELTÖLTHETŐ AKKUMULÁTOROK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

• Néhány BaByliss készülék újratölthető akkumulátort tartalmazhat. Ezeket a leselejtezés előtt el kell távolítani a készülékről.

• Válassza le a készüléket a hálózatról, mielőtt kivenné az akkumulátorokat;

• Vegye ki az akkumulátorokat úgy, hogy a megfelelő szerszámokkal óvatosan kinyitja az eszköz házát, majd vigye el azokat egy erre a célra szolgáló gyűjtőhelyre.

Az akkumulátorok eltávolításával kapcsolatos további információért forduljon a BaByliss-hez.

www.babyliss.com

POLSKI

TRYMERY DO BRODY / MASZYNI DO STRZYŻENIA WŁOSÓW / DEPILATORY

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY O ZAPOZNAНИЕ SIE Z ZALECENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA!

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ

PRODUKTY NADAJĄCE SIĘ DO MYCIA

UWAGA: urządzenia nie są przystosowane do użycia w wannie lub pod prysznicem

• Po użyciu urządzenia można umyć pod bieżącą wodą.

• **OSTRZEŻENIE:** w przypadku urządzeń z odłączanym zasilaniem, przed rozpoczęciem mycia należy odcepścić kabel zasilający.

• Produktawka łądująca i/lub zasilacz powinny znajdować się z dala od miejsca z wodą, tak aby do niej nie wpadły.

• Używaj wyłącznie zasilacza (patrz ulotka) i akcesoriów dostarczonych razem z urządzeniem.

• Niektóre urządzenia BaByliss mogą być wyposażone w akumulatory. Te ostatnie nie są wymienne.

• Kabel do zasilania, zasilacz i wtyki zasilacza nie mogą być wymieniane; jeśli ulegną uszkodzeniu, należy oddać je do utylizacji. W przypadku urządzeń zasilanych wyłącznie z sieci należy wyrzucić całe urządzenie.

• Nie używać urządzenia, jeśli widać na nim oznaki uszkodzenia.

• Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest podłączone do sieci i włączone.

• Niezwłocznie odłączyc urządzenie od zasilania sieciowego w przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów w trakcie użytkowania.

• Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do sieci na dłużej niż 24 godziny.

• Norma EN 60335-2-8 określa, że: „Maszynki i trymery mogą być używane przez dzieci w wieku od 3 lat pod nadzorem osób starszych”. Niemniej jednak zalecamy dużą ostrożność w takich przypadkach.

• Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej, a także osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, o ile posługują się nim pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpiecznym sposobie obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia.

ZUŽYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY (WEEE)

By działać w interesie nas wszystkich i aktywnie uczestniczyć w ochronie środowiska i zdrowia ludzkiego:

• Nie wyrzucaj takich produktów razem z niesortowanymi odpadami domowymi.

• Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny wyrzucaj osobno.

• Zwracaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w specjalnie do tego przeznaczonych miejscach zwrotu i zbiórki, dostępnych w Twoim rejonie. Dzięki temu niektóre z materiałów mogą zostać poddane recyklingowi, ponownie wykorzystane lub odzyskane.

• Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec jego potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego wynikającym z możliwej zawartości substancji niebezpiecznych.

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat utylizacji tego produktu, skontaktuj się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów.

UTYLIZACJA AKUMULATORÓW

• Niektóre urządzenia BaByliss mogą być wyposażone w akumulatory. Te ostatnie należy wyciągnąć z urządzenia przed oddaniem go do utylizacji.

• Przed wyjęciem akumulatorów odłączyc urządzenie od sieci.

• Wyjąć akumulatory, ostrożnie otwierając obudowę urządzenia za pomocą odpowiednich narzędzi, a następnie oddać je do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych.

Aby uzyskać dalsze informacje dotyczące wyjmowania akumulatorów, należy skontaktować się z BaByliss.

ČESKY

ZASTŘIHOVAČE VOUSŮ / ZASTŘIHOVAČE VLASŮ / EPILÁTORY

PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI POZORNĚ PROČTĚTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

OMYVATELNÉ VÝROBKY



POZOR: výrobky není vhodné používat ve vaně nebo ve sprše.

• Výrobek lze po použití omýt pod tekoucí vodou.

• **VAROVÁNÍ:** u výrobků, které mají odnímatelnou napájecí jednotku, je nutné před mytím pod tekoucí vodou odebrat napájecí kabel.

• Nabíječku a/nebo adaptér udržujte na místě mimo dosah vody a zabraňte pádu do vody.

• Používejte pouze adaptér (viz IB) a příslušenství, které jsou součástí balení.

• Některé přístroje od společnosti BaByliss mohou obsahovat dobíjecí baterie. Tyto baterie nelze vyměnit.

• Pokud jsou napájecí kabel, adaptér nebo vidlice u adaptéru poškozené, nelze je vyměnit. Je nutné je zlikvidovat. Pokud se jedná o zařízení napájená pouze ze sítě, zařízení zlikvidujte.

• Pokud přístroj vykazuje poškození, nepoužívejte ho.

• Je-li přístroj zapojený do zdroje napájení nebo zapnutý, neponechávejte jej bez dozoru.

• V případě problémů během používání přístroj okamžitě odpojte od zdroje napájení.

• Přístroj nenechávejte zapojený do zdroje napájení na dobu delší než 24 hodin.

• Norma ČSN EN 60335-2-8 stanovuje následující: „Zastříhovače mohou používat děti starší tří let, a to pouze pod stálým dohledem dospělé osoby.“ Přesto v tomto případě doporučujeme zvýšenou pozornost.

• Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let; osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi mohou přístroj používat pouze tehdy, pokud je nad nimi prováděn náležitý dohled anebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a chápou související rizika. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.

OEEZ – ODPADNÍ ELEKTRICKÁ A ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ

V zájmu každého a s cílem aktivně se podílet na ochraně životního prostředí a lidského zdraví:

• Nevyhazujte výrobky do netříděného domovního odpadu.

• OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení) musí být shromažďována odděleně.

• Používejte systémy pro vracení a sěr vyhrazené pro OEEZ dostupné ve vašem místě. Tímto způsobem mohou být některé materiály recyklovány, znovu použity nebo obnoveny.

• Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit možným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu možného výskytu nebezpečných látek.

Podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu vám poskytne místní služba pro likvidaci domovního odpadu.

RECYKLOVÁNÍ DOBÍJECÍCH BATERIÍ

• Některé přístroje od společnosti BaByliss mohou obsahovat dobíjecí baterie. Dobíjecí baterie je nutné z přístroje před jeho likvidací odebrat.

• Před vyjmutím baterií odpojte přístroj od zdroje napájení.

• Baterie z přístroje vyjměte pomocí vhodného nástroje opatrným otevřením krytky na přístroji. Poté baterii odevzdejte na příslušném sběrném místě.

Pro veškeré informace ohledně způsobu vyjmutí baterií kontaktujte oddělení společnosti BaByliss.

www.babyliss.com

РУССКИЙ

ТРИММЕРЫ ДЛЯ БОРОДЫ / МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС / ЭПИЛЯТОРЫ

ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АППАРАТ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ!

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МОЮЩИЕСЯ ИЗДЕЛИЯ

ВНИМАНИЕ: не подходит для использования в ванне или под душем.

• После использования аппарат можно ополоснуть под проточной водой.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** для аппаратов со съёмным блоком питания – отсоедините шнур питания перед тем, как ополоснуть аппарат водой.

• Зарядный цоколь и/или адаптер аппарата должны находиться на расстоянии от источника воды, чтобы не упасть в неё.

• Используйте только преобразователь (см. IB) и аксессуары, поставляемые с аппаратом.

• В некоторых аппаратах BaByliss используются перезаряжаемые батарейки. Эти батарейки не заменяются.

• Шнур питания, преобразователь и контактные штыри преобразователя не могут быть заменены; в случае их повреждения они подлежат утилизации. Если аппарат работает только от электросети, следует выбросить весь аппарат.

• Не используйте аппарат, если он имеет следы повреждений.

• Не оставляйте подключенный к электросети и включенный аппарат без присмотра.

• При возникновении проблем во время пользования аппаратом немедленно отключите его от сети.

• Не оставляйте аппарат подключенным к электросети более 24 часов.

• Стандарт EN 60335-2-8 оговаривает следующее: «Машинки для стрижки волос могут использоваться детьми в возрасте не менее трёх лет под присмотром взрослого». Тем не менее, мы рекомендуем проявлять максимальную внимательность в вышеуказанном случае.

• Данный аппарат может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или

умственными способностями и лицами, не имеющими опыта и знаний, только под наблюдением или с условием прохождения инструктажа по безопасной эксплуатации аппарата, и только в том случае, если они отдают себе отчет о возможных опасностях, которым они могут подвергнуться. Не разрешайте детям играть с аппаратом. Дети не должны производить чистку или обслуживание аппарата без присмотра взрослых.

WEEE (отходы электрического и электронного оборудования) - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ И ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ

Во всеобщих интересах и с целью активного участия в защите окружающей среды и здоровья людей:

• Не выбрасывайте отслужившие изделия вместе с несортированными бытовыми отходами.

• WEEE (отходы электрического и электронного оборудования) должны собираться отдельно.

• Используйте доступные в вашем регионе системы возврата и сбора, предназначенные для WEEE (отходов электрического и электронного оборудования). Таким образом, отдельные материалы могут быть переработаны, использованы повторно или утилизированы.

• Обеспечивая правильную утилизацию отслужившего изделия, вы можете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека из-за возможного содержания в нем опасных веществ.

Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия, пожалуйста, обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫХ БАТАРЕЕК

• В некоторых аппаратах BaByliss используются перезаряжаемые батарейки. Эти батарейки должны быть вынуты из аппарата до его утилизации.

• Перед извлечением батареек отсоедините аппарат от сети;

• Извлеките батарейки, осторожно открыв корпус аппарата при помощи соответствующих инструментов; сдайте батарейки в пункт приема данного типа отходов.

Обратитесь в BaByliss для получения дополнительной информации относительно способа извлечения батареек.

www.babyliss.com

TÜRKÇE

SAKAL KESME MAKİNELERİ / SAÇ KESME MAKİNELERİ / EPİLATORLER

ÇİHAZI KULLANMADAN ÖNCE BU GÜVENLİK TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUN!

ORIJİNAL TALİMATLARIN ÇEVİRİSİ

YIKANABİLİR ÜRÜNLER



DİKKAT: Küvet veya duşta kullanım için uygun değildir.

• Cihaz, kullanımdan sonra akan suyun altında temizlenmeye uygundur.

• **UYARI:** çıkarılabilir bir güç ünitesine sahip cihazlarda cihazı suda temizlemeden önce güç kablosunu çıkarın.

• Şarj platformu ve/veya cihaz adaptörü suya düşmeyecek şekilde sudan uzakta bir noktada durmalıdır.

• Yalnızca cihazla birlikte verilen dönüştürücüyü (bkz. IB) ve aksesuarları kullanın.

• Bazı BaByliss cihazları yeniden şarj edilebilir piller içerebilir. Bunlar değiştirilemez.

• Güç kablosu, dönüştürücü ve dönüştürücü pimleri değiştirilemez; eğer hasar görmüşse, atılmalıdırlar. Cihazlar yalnızca prize takılı halde çalışır durumda geldiğinde cihazı atın.

• Gözle görülür hasar izleri taşıyorsa cihazı kullanmayın.

• Cihaz fişe takılıyken ve açıkken gözetim altında tutun.

• Kullanım sırasında sorun oluştuğunda cihazı hemen prizden çıkarın.

• Cihazı 24 saatten daha uzun süre prize takılı olarak bırakmayın.

• EN 60335-2-8 standardı şunu şart koşmaktadır: «Kesme makineleri üç yaşından küçük çocuklar tarafından gözetim altında tutulmaları şartıyla kullanılabilir.» Yine de yukarıda bahsedilen durumda en ihtiyatlı şekilde davranmanızı tavsiye ediyoruz.

• Bu cihaz, en az 8 yaşındaki çocuklar ve oluşabilecek tehlikeleri anlamaları ve tamamen güvenli bir şekilde cihazın kullanımını ile ilgili talimatlar veya bir denetimden yararlanabiliyorsa, bilgi ve deneyimden yoksun kişiler veya fiziksel, duyuusal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından temizliği ve bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

EEEE - ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN KULLANIM ÖMRÜNÜN BİTİMİ

Herkesin çıkarı ve çevre ve insan sağlığını korumaya aktif olarak katkıda bulunmak için:

• Ürünleri sınıflandırılmamış ev atıklarınızla atmayın.

• EEEA (elektrikli ve elektronik ekipman atıkları) ayrı olarak toplanmalıdır.

• Bölgenizde bulunan EEE'ya ayrılmış iade ve toplama sistemlerini kullanın. Bu şekilde bazı maddeler geri dönüştürülebilir, yeniden kullanılabilir veya kurtarılabilir.

• Bu ürünün doğru atılmasını sağlayarak potansiyel olarak tehlikeli madde içeriğinden dolayı çevre ve insan sağlığı üzerinde olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaksınız.

Bu ürünün atılmasıyla ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel ev atığı bertaraf servisinizle temasa geçin.

ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLERİN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

• Bazı BaByliss cihazları yeniden şarj edilebilir piller içerebilir. Cihazı atmadan önce bu piller cihazdan çıkarılmalıdır.

• Pilleri çıkarmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.

• Pilleri, uygun aletlerle cihazın kutusunu çok dikkatli bir şekilde açarak çıkartın sonra bunları bu amaçla belirlenen bir toplama noktasına teslim edin.

Pilleri çıkarma ile ilgili her türlü ek bilgi için, BaByliss Pro ile iletişime geçin.

www.babyliss.com